

PRESENTACIÓN

Destino Erasmus 1 es un manual para el aprendizaje de la lengua española como lengua extranjera. Elaborado por un grupo de profesores de español del centro de Estudios Hispánicos de la *Universitat de Barcelona*, pretende contribuir al establecimiento de unos procedimientos comunes para la enseñanza de segundas lenguas a la comunidad universitaria europea. Los países de la Unión Europea, con sus múltiples diferencias, comparten cada vez más el ámbito sociocultural, y ello se manifiesta sobre todo entre los estudiantes universitarios.

La lengua española es objeto de aprendizaje en las aulas universitarias españolas a través de los programas ERASMUS y SÓCRATES. La normativa europea obliga a estos estudiantes a conocer la lengua de la comunidad de destino para poder cursar las titulaciones de grado, postgrado y doctorado. Cada universidad ha puesto a disposición de esta comunidad extranjera los medios necesarios para preparar lingüísticamente bien a los que poseen menor dominio de la lengua bien a los que no tienen fluidez.

Estudios Hispánicos de la *Universitat de Barcelona* viene colaborando en la impartición de la enseñanza del español como lengua instrumental en estos programas europeos desde su implantación en la última década del siglo xx. Con la publicación de **Destino Erasmus 1** se ofrecen unos materiales bien contrastados para el aprendizaje de la lengua española; el nivel de conocimiento sobrepasa el nivel A2 y posibilita el acceso al nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia. Los contenidos de este manual atienden tanto al conocimiento integrado en la cultura europea común como al nivel cultural de la población joven europea que accede a estos programas; asimismo considera como punto de partida el nivel más bajo de conocimiento de la lengua española que presenta una franja de esta población estudiantil. Además, este manual contiene la experiencia de un grupo de profesores de ELE que, con su experiencia continuada en la enseñanza a universitarios, ha podido contrastar textos, ejercicios y esquemas hasta dar con un resultado eficiente para unos objetivos tan específicos.

Esperamos que con **Destino Erasmus 1** se complete la colección que tiene que proveer de una fórmula explícita de la gramática que ayude a aprender la lengua española a la comunidad universitaria europea que accede a nuestras aulas.

Barcelona, octubre de 2009

M. Rosa Vila Pujol

Cómo es Destino Erasmus

Destino Erasmus se compone de diez unidades que constan de tres secciones:

- **Textos y pretextos**
- **Formas y funciones**
- **Comunicación oral/escrita**

This screenshot shows the first page of the 'Aficiones y gustos' unit. At the top, there's a title '3 Aficiones y gustos'. Below it is a large image of a woman singing into a microphone. To the right, there's a column of text and several small images related to hobbies and interests. At the bottom, there are two boxes labeled 'Expresión en el aula' and 'Expresión en el exterior'.

Textos y pretextos

En esta primera sección se presentan textos orales y escritos de diferente tipología que contextualizan los contenidos gramaticales, funcionales y léxicos de la unidad.

Las prácticas que se proponen están dirigidas al desarrollo de diferentes estrategias de comprensión, así como a la observación de las formas lingüísticas que se trabajarán en el resto de la unidad.

This screenshot shows the second page of the 'Aficiones y gustos' unit. It features a cartoon illustration of three people at a table. Below the illustration, there are two columns of text and several small images. A red arrow points from the left side of the page towards the right side, indicating a transition between sections.

Formas y funciones

Esta sección se compone de dos partes bien diferenciadas:

En primer lugar, se presentan en forma de esquema los contenidos gramaticales y funcionales de la unidad. Los esquemas van acompañados de imágenes que pretenden facilitar la comprensión del funcionamiento de las formas lingüísticas.

A continuación, se propone un conjunto de actividades destinadas a la práctica de dichas formas lingüísticas en situaciones de interacción en el aula. Mediante estas actividades, que integran las diferentes destrezas, se pretende desarrollar la competencia intercultural de los estudiantes.

This screenshot shows two pages of the 'Comunicación oral/escrita' section. The left page has a green header and contains text and small images. The right page has a white header and also contains text and small images. Arrows point from the right side of the left page to the left side of the right page, indicating a flow between them.

Comunicación oral/escrita

Se elige para cada unidad un modelo de trabajo de los contenidos anteriores: **comunicación oral** o **comunicación escrita**.

Para practicar la competencia oral, se ofrecen escuchas de muestras de lengua habladas (disponibles en el CD de audio que acompaña al libro), siempre relacionadas con la experiencia de los estudiantes Erasmus. Asimismo, se proponen prácticas en grupo para la utilización oral de la lengua.

Para la comunicación escrita, se presentan modelos a partir de los cuales se trabajan inductivamente los rasgos más representativos del tipo de texto seleccionado. Se proponen actividades de práctica formal de los mecanismos discursivos más relevantes y, además, se aborda la elaboración de un texto a partir de una situación relacionada con la experiencia de los estudiantes.

El libro se completa con dos apartados pensados para el trabajo autónomo del estudiante: *Conjugación* y *Otras actividades*. Estos apartados vienen acompañados de soluciones, aunque también pueden ser utilizados en el aula como refuerzo o recapitulación de los aspectos formales trabajados en cada unidad.

Otras actividades

Este apartado consta de varias actividades de respuesta cerrada que retoman los contenidos trabajados en la unidad.

El apartado se abre con un texto de una extensión superior a los leídos en la unidad, acompañado de actividades de comprensión lectora y práctica del léxico.

En segundo lugar, se proponen actividades para el desarrollo de la competencia léxica (formación de palabras, colocaciones, precisión léxica, campos semánticos, etc.).

A continuación, se encuentran actividades de práctica formal dirigidas a la consolidación de los contenidos gramaticales y funcionales de la unidad.

Por último, se proponen prácticas de respuesta cerrada de los mecanismos discursivos presentados en la unidad.

Conjugación

I. Plurales de los verbos

1. Verbos regulares:

Verbo	yo	tú	él/ella	nosotros	vosotros	ellos/ellas
ir	ir	ir	ir	ir	ir	ir
venir	venir	venir	venir	venir	venir	venir
decir	decir	decir	decir	decir	decir	decir
querer	querer	querer	querer	querer	querer	querer
haber	haber	haber	haber	haber	haber	haber
ser	ser	ser	ser	ser	ser	ser
estar	estar	estar	estar	estar	estar	estar

2. Verbos irregulares:

Verbo	yo	tú	él/ella	nosotros	vosotros	ellos/ellas
ir	ir	ir	ir	ir	ir	ir
venir	venir	venir	venir	venir	venir	venir
decir	decir	decir	decir	decir	decir	decir
querer	querer	querer	querer	querer	querer	querer
haber	haber	haber	haber	haber	haber	haber
ser	soy	eres	es	somos	soys	son
estar	estoy	estás	está	estamos	estáis	están

II. Tercios Irregulars (3r) - verbos plurales regulares

Verbo	yo	tú	él/ella	nosotros	vosotros	ellos/ellas
ir	ir	ir	ir	ir	ir	ir
venir	venir	venir	venir	venir	venir	venir
decir	decir	decir	decir	decir	decir	decir
querer	querer	querer	querer	querer	querer	querer
haber	haber	haber	haber	haber	haber	haber
ser	soy	eres	es	somos	soys	son
estar	estoy	estás	está	estamos	estáis	están

III. Tercios Irregulars (3r) - verbos plurales regulares

1. Verbo: **ir**

- yo: ir
- tú: ir
- él/ella: ir
- nosotros: ir
- vosotros: ir
- ellos/ellas: ir

2. Verbo: **venir**

- yo: venir
- tú: venir
- él/ella: venir
- nosotros: venir
- vosotros: venir
- ellos/ellas: venir

3. Verbo: **decir**

- yo: decir
- tú: decir
- él/ella: decir
- nosotros: decir
- vosotros: decir
- ellos/ellas: decir

4. Verbo: **querer**

- yo: querer
- tú: querer
- él/ella: querer
- nosotros: querer
- vosotros: querer
- ellos/ellas: querer

5. Verbo: **haber**

- yo: haber
- tú: haber
- él/ella: haber
- nosotros: haber
- vosotros: haber
- ellos/ellas: haber

6. Verbo: **ser**

- yo: soy
- tú: eres
- él/ella: es
- nosotros: somos
- vosotros: soys
- ellos/ellas: son

7. Verbo: **estar**

- yo: estoy
- tú: estás
- él/ella: está
- nosotros: estamos
- vosotros: estáis
- ellos/ellas: están

IV. Regularizar la conjugación

1. Regularizar el verbo: **ir**

2. Regularizar el verbo: **venir**

3. Regularizar el verbo: **decir**

4. Regularizar el verbo: **querer**

5. Regularizar el verbo: **haber**

6. Regularizar el verbo: **ser**

7. Regularizar el verbo: **estar**

Conjugación

Este apartado contiene una descripción de los distintos tiempos que componen el sistema verbal del español. En primer lugar, se presentan las formas regulares de cada tiempo, seguidas de las principales formas irregulares. A continuación, se proponen actividades de práctica formal dirigidas a la consolidación de dichas formas.

Al final del libro el estudiante puede encontrar la transcripción del audio que acompaña la obra y las soluciones a la sección «Otras actividades».

Índice

UNIDAD 1 RUTINAS Y COSTUMBRES				10
Textos y pretextos	10	Formas y funciones	14	Comunicación oral
Funciones: Hablar de los choques culturales. Describir las rutinas de la vida de estudiante.		Funciones: Expresar acciones habituales. Preguntar por la frecuencia.		Tipología textual: Conversaciones formales e informales cara a cara.
Léxico: Acciones cotidianas. Hábitos y costumbres sociales.		Contenidos gramaticales: Presente de indicativo. Expresiones de frecuencia (<i>siempre, nunca, a veces, normalmente...</i>).		Funciones y mecanismos discursivos: Dar y pedir información. Pedir objetos y acciones. Reaccionar ante peticiones. Entonación en las preguntas, con y sin interrogativo.
Textos: Texto periodístico. Entrevista radiofónica.		Posesivos. Interrogativos.		
UNIDAD 2 ESPACIOS PARA VIVIR				22
Textos y pretextos	22	Formas y funciones	26	Comunicación escrita
Funciones: Exponer las razones para estudiar en el extranjero. Describir la vivienda.		Funciones: Identificar y situar objetos. Ubicar la vivienda. Describir los objetos de la casa. Describir lugares y servicios.		Tipología textual: Anuncios de pisos en Internet.
Léxico: Partes y objetos de una casa. Tipos de vivienda. Adjetivos para describir la vivienda.		Contenidos gramaticales: <i>Haber</i> y <i>estar</i> . Preposiciones y locuciones de lugar. <i>Ser, estar, tener</i> . Demostrativos.		Funciones y mecanismos discursivos: Conectores básicos de adición, contraargumentación, justificación y consecuencia.
Textos: Carta personal en <i>facebook</i> . Anuncios de pisos en prensa. Monólogos.				
UNIDAD 3 AFICIONES Y GUSTOS				34
Textos y pretextos	34	Formas y funciones	38	Comunicación oral
Funciones: Expresar gustos, emociones e intereses.		Funciones: Expresar planes o intenciones. Expresar intereses, gustos y preferencias. Expresar diferentes grados en los gustos e intereses. Expresar coincidencia y discrepancia (<i>Yo también / A mí también...</i>).		Tipología textual: Conversación informal telefónica.
Léxico: Tiempo libre.				Funciones y mecanismos discursivos: Proponer una actividad y quedar. Rechazar sugerencias. Valores atenuantes. Entonación en los enunciados exclamativos.
Textos: Notas breves. Conversación informal cara a cara.		Contenidos gramaticales: Esquemas verbales: <i>gustar, preferir, bañarse</i> . Pronombres de objeto indirecto. Pronombres reflexivos. Género de los sustantivos. Formación del plural de los sustantivos.		

UNIDAD 4 AMIGOS Y COMPAÑEROS

48

Textos y pretextos

48

Formas y funciones

52

Comunicación oral

58

Funciones:

Describir el físico y el carácter.
Describir hábitos en el pasado.
Describir personas en el pasado.

Léxico:

Adjetivos para describir el carácter.
Relaciones personales y sociales.

Textos:

Encuesta.
Mensajes en foros.
Conversaciones informales cara a cara.

Funciones:

Describir y expresar acciones habituales en pasado.
Generalizar.
Comparar.
Cuantificar verbos y adjetivos.

Contenidos gramaticales:

Imperfecto de indicativo.
Expresiones para hablar de la colectividad (*la gente, todo el mundo, la mayoría...*)
Más... que, menos... que, tan... como, tanto/a/b/s/as... como.
Muy, un poco, bastante, demasiado...

Tipología textual:

Conversaciones informales cara a cara.

Funciones y mecanismos discursivos:

Relacionarse socialmente.
Identificar expresiones del registro coloquial juvenil.
Convenciones y fórmulas sociales para felicitar, brindar, ofrecer y agradecer un regalo, pedir objetos o acciones.
Entonaciones exclamativas e interrogativas.

UNIDAD 5 VIVENCIAS Y SENSACIONES

60

Textos y pretextos

60

Formas y funciones

64

Comunicación escrita

70

Funciones:

Explicar dolencias comunes y remedios naturales.
Preguntar y mostrar interés por el estado de salud.

Léxico:

Partes del cuerpo.
Enfermedades.
Sensaciones y percepciones físicas.
Terapias alternativas.

Textos:

Cuestionario.
Folleto publicitario.
Conversaciones informales (telefónicas y cara a cara).

Funciones:

Expresar acciones en desarrollo.
Expresar acciones terminadas relacionadas con el presente.
Dar excusas.

Explicar experiencias relacionadas con la vida académicas y en España.

Contenidos gramaticales:

Estar + gerundio.
Pretérito perfecto.
Unidades de tiempo actual (*esta mañana, este mes...*)
Unidades de tiempo que incluyen el momento actual (*hoy, ahora, siempre, alguna vez...*)
Pronombres de objeto directo.
Ya/Todavía.

Tipología textual:

Correos electrónicos formales e informales.

Funciones y mecanismos discursivos:

Distribución de la información.
Fórmulas para saludar, pedir favores, pedir acciones, agradecer, disculparse, despedirse.
Adecuación formal e informal: *usted/tú*.

UNIDAD 6 VIDAS

72

Textos y pretextos

72

Formas y funciones

76

Comunicación escrita

80

Funciones:

Identificar personajes españoles.
Narrar eventos y acciones pasadas de la propia vida.

Léxico:

Relaciones familiares.
Verbos para biografías.

Textos:

Biografías.
Conversación informal cara a cara.

Funciones:

Expresar acciones terminadas relacionadas con el pasado.
Localizar acciones pasadas.

Contenidos gramaticales:

Pretérito perfecto.
Pretérito indefinido.
Unidades de tiempo pasado (*ayer, hace unos días, la semana pasada...*)
Hace + cantidad de tiempo.
Hace + cantidad de tiempo + (que) + pretérito indefinido.
Presente + *desde + fecha / mes / estación / año.*
Llevar + cantidad de tiempo + gerundio.

Tipología textual:

Biografía.

Funciones y mecanismos discursivos:

Marcadores temporales para relacionar hechos en el pasado.

Índice

UNIDAD 7 RETOS Y PROYECTOS				82	
Textos y pretextos	82	Formas y funciones	86	Comunicación oral	92
Funciones: Opinar sobre compaginar trabajo y estudios. Hablar de las condiciones que se requieren para un trabajo determinado.		Funciones: Hablar del futuro. Localizar una acción futura. Expresar condiciones futuras. Expresar planes y proyectos personales.		Tipología textual: Conversación informal cara a cara.	
Léxico: Profesiones y lugares de trabajo. Actividad laboral. Búsqueda de empleo.		Contenidos gramaticales: Futuro simple. Presente de subjuntivo. Expresiones temporales de futuro (<i>el mes que viene, el próximo mes, dentro de un mes...</i>). <i>Si</i> + presente de indicativo. <i>Cuando</i> + presente de subjuntivo.		Funciones y mecanismos discursivos: Explicar planes y proyectos. Expresiones conversacionales para introducir temas, mantener y concluir la conversación. Expresar sorpresa. Expresar deseos o expectativas. Entonación y estados de ánimo.	
Textos: Anuncios de oferta de empleo. Notas de solicitud de empleo. Conversación informal cara a cara.					
UNIDAD 8 PUNTOS DE VISTA Y VALORACIONES				94	
Textos y pretextos	94	Formas y funciones	98	Comunicación escrita	104
Funciones: Expresar opiniones, actitudes y conocimientos.		Funciones: Introducir una opinión. Reaccionar ante las opiniones de otros. Formular valoraciones. Transmitir las palabras de otros.		Tipología textual: Texto argumentativo.	
Léxico: Medios de comunicación (periódicos, radio, televisión, Internet).		Contenidos gramaticales: <i>Creo /Me parece...</i> que + indicativo. <i>No creo /No me parece...</i> que + subjuntivo. <i>Es bueno /Me parece bien...</i> que + subjuntivo. <i>Es bueno /Me parece bien...</i> + infinitivo. Cambios de marcas de persona, verbos, adverbios, demostrativos... al referir las palabras de otros. Pronombre <i>lo</i> para sustituir una frase.		Funciones y mecanismos discursivos: Organizar ideas. Ordenadores del discurso. Redactar una opinión.	
Textos: Carta al director de un diario. Debate (opiniones a través del canal radiofónico).					
UNIDAD 9 CONSEJOS Y COMPORTAMIENTOS				106	
Textos y pretextos	106	Formas y funciones	110	Comunicación oral	116
Funciones: Hablar de platos y bebidas típicos de distintos países. Opinar sobre creencias populares asociadas a la comida. Aconsejar.		Funciones: Dar instrucciones, órdenes, consejos. Hacer peticiones. Dar o no dar permiso. Explicar normas.		Tipología textual: Conversaciones informales cara a cara.	
Léxico: Alimentos. Comidas y bebidas. Tapas.		Contenidos gramaticales: Imperativo afirmativo y negativo. Perífrasis de obligación: <i>tener que</i> + infinitivo, <i>hay que</i> + infinitivo. <i>Poder</i> + infinitivo / <i>Se puede</i> + infinitivo. Posición de los pronombres con el imperativo.		Funciones y mecanismos discursivos: Explicar cómo se prepara un plato, qué lleva. Expresar gustos y preferencias. Entonación en las enumeraciones. Expresiones coloquiales: <i>venga, oye, diga, anda, vaya, toma...</i>	
Textos: Texto divulgativo. Recetas de cocina. Conversaciones informales cara a cara.					

UNIDAD 10 EXPERIENCIAS ERASMUS

118

Textos y pretextos

118

Formas y funciones

122

Comunicación escrita

128

Funciones:

Explicar y valorar experiencias.

Léxico:

La estancia Erasmus.

Textos:

Cartas personales.

Conversación informal cara a cara.

Funciones:

Hablar de experiencias pasadas.

Describir situaciones en el pasado.

Explicar anécdotas pasadas.

Narrar cuentos.

Contenidos gramaticales:

Contraste entre los tiempos de pasado.

Revisión de marcadores temporales.

Tipología textual:

Carta personal.

Funciones y mecanismos discursivos:

Relatar experiencias y proyectos.

Estructura de la carta personal.

Expresiones propias de una carta personal.

Parchís 130

tuv

OTRAS ACTIVIDADES

UNIDAD 1 134

UNIDAD 2 138

UNIDAD 3 142

UNIDAD 4 146

UNIDAD 5 152

UNIDAD 6 156

UNIDAD 7 160

UNIDAD 8 164

UNIDAD 9 168

UNIDAD 10 174

Conjugación 182

Transcripciones 196

Claves 207

1

Rutinas y costumbres



1. EL SHOCK CULTURAL

A. Los primeros días en un país extranjero son un poco difíciles. Es el llamado *shock cultural*. Completa la estrella que tienes a continuación con información sobre tu propia experiencia.

UNA SITUACIÓN SOCIAL EN LA QUE
TE SIENTES MAL / INCÓMODO.

UN LUGAR DONDE TE SIENTES
COMO EN CASA.
UNA PERSONA QUE TE ESTÁ AYUDANDO
EN TU INTEGRACIÓN.

UNA SITUACIÓN EN LA QUE TE
ALEGRAS DE ESTAR AQUÍ.

UNA COMIDA ESPAÑOLA
NUEVA PARA TI.

UN MOMENTO EN EL QUE ECHAS DE
MENOS A TU FAMILIA / AMIGOS.

B. Comenta con tu compañero la información de la actividad anterior.

- ◆ Yo vivo con una familia que tiene un hijo de mi edad. Me ha presentado a sus amigos y, a veces, salgo con ellos. Son muy simpáticos.
- ▼ Pues yo vivo con otros estudiantes Erasmus y no conozco a casi ningún español aparte de los compañeros de clase.

C. Aquí tienes un texto que habla del *shock cultural* y de sus síntomas. Además, ofrece recomendaciones para que afecte lo menos posible. Léelo y completa el cuadro que hay a continuación.**El shock cultural****El mal de los extranjeros**

El estudiante que se dispone a vivir unos meses en el extranjero se imagina su futura estancia fuera de casa como una etapa especial en su vida y, al mismo tiempo, como una forma de conocer a otra gente, otra cultura y otra universidad. Pero al cambiar de cultura puede sentirse extraño, desorientado y algo solo. Es completamente normal. Al dejar su país se ha alejado de la gente y de las circunstancias en las que ha aprendido a convivir en sociedad durante años. Es el famoso *shock cultural*.

Este *shock* se manifiesta de formas diferentes. Para algunos, en forma de una tristeza o enfado inexplicables ante cosas sin importancia. Para otros, en el hecho de comer en exceso o, todo lo contrario, de perder el apetito. Hay personas que tienen dificultad para concentrarse y estudiar y, en cambio, otros se encuentran con problemas a la hora de dormir.

¿Qué se puede hacer para evitar el *shock cultural*?

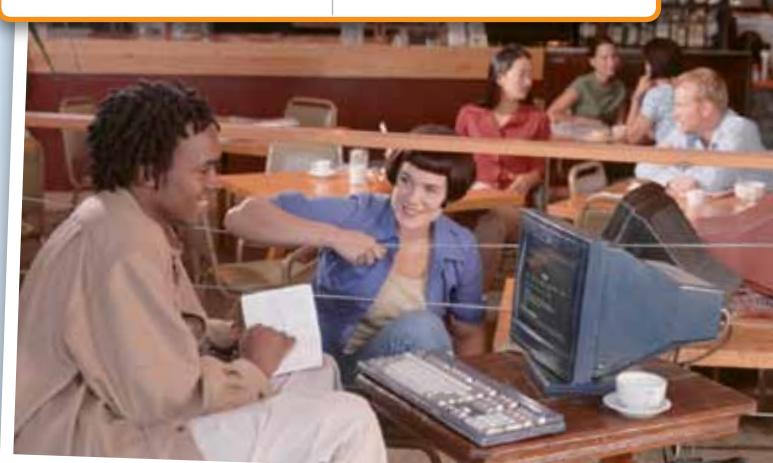
Lo más importante es mantenerse activo: pasar mucho tiempo fuera de casa y observar las costumbres de la gente ayuda a encontrar cosas en común. También es fundamental intentar hacer amigos españoles: contarles cosas del país de origen y comparar las costumbres con las de ellos y las de amigos de otras culturas; eso servirá para darse cuenta de que hay muchas más cosas en común de las que parece a simple vista. Otra buena recomendación es hacer ejercicio físico. Apuntarse a un gimnasio, por ejemplo, es una forma de relajarse y conocer gente. Si no se tiene mucho dinero, también es posible hacer *footing*, es decir, correr por la calle o por el parque. O montar en bicicleta; muchas ciudades de España tienen carril bici y, algunas, un servicio de bicicletas de uso público a precios económicos.

También es muy importante aprender español. Mejorar la

habilidad para comunicarse es, sin duda, la mejor forma de integrarse. Es muy bueno ser espontáneo y preguntar lo que no se entiende; siempre habrá gente encantada de ayudar con las palabras nuevas.

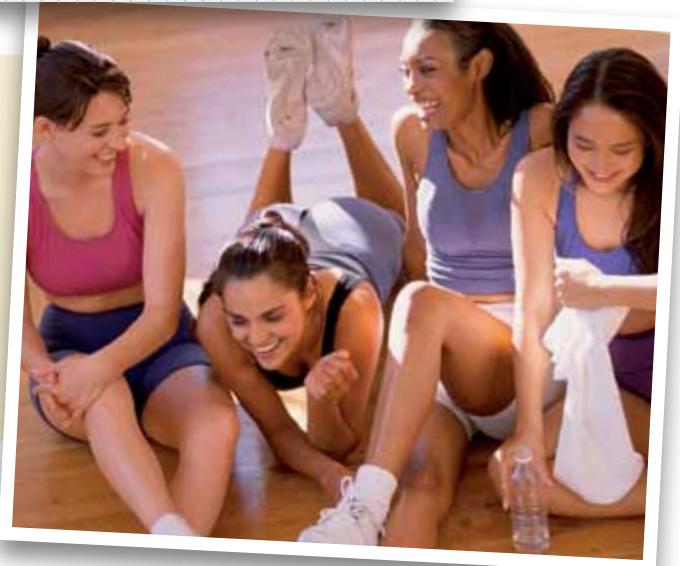
También es bueno conocer a otros estudiantes extranjeros. Hablar con ellos y ver cómo se adaptan al cambio cultural puede ser una gran ayuda.

Síntomas del <i>shock cultural</i>	Recomendaciones contra el <i>shock cultural</i>
Sentirse solo	Intentar hacer amigos



- D. Comenta con tu compañero con qué frecuencia realizas las actividades recomendadas en el texto contra el *shock* cultural.**

- ◆ *¿Tú vas al gimnasio? Yo me he apuntado a uno e intento ir un par de veces por semana. Es verdad que allí conoces a gente nueva y hablas con ellos.*
 - ▼ *Bueno, es que a mí hacer deporte no me gusta nada, pero me van a dejar una bici para ir a clase y así hago algo de ejercicio. Pero, claro, no voy a poder practicar mi español.*



- E.** Escribe tres cosas que te sorprenden de las costumbres de los españoles y coméntalas con tus compañeros.

- ◆ A mí me chocan los dos besos nada más conocerte. No me molesta, pero todavía tengo que acostumbrarme.
 - ▼ Pues a mí no me parece raro, porque en Italia también damos muchos besos.



2. LOS UNIVERSITARIOS ESPAÑOLES



- A.** Alberto y Laura son dos jóvenes universitarios españoles. En una entrevista para el programa de radio *Gente de hoy* les preguntan sobre sus costumbres. Escucha y marca cuáles de las siguientes actividades aparecen en la conversación.

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> salir de fiesta | <input type="checkbox"/> ir al gimnasio | <input type="checkbox"/> escuchar música |
| <input type="checkbox"/> ver una exposición | <input type="checkbox"/> trabajar como voluntario | <input type="checkbox"/> ir al cine |
| <input type="checkbox"/> ir a cenar fuera | <input type="checkbox"/> ir de compras | <input type="checkbox"/> echar la siesta |
| <input type="checkbox"/> ir a la biblioteca | <input type="checkbox"/> dar clases particulares | |



- B.** Escucha de nuevo y relaciona las siguientes frases con uno de los dos jóvenes.

Alberto Laura

- | | |
|---|--|
| 1 Nunca salgo entre semana porque estoy muy cansado. | |
| 2 Voy al gimnasio una o dos veces a la semana. | |
| 3 Por las tardes, voy de compras, al cine o a dar un paseo. | |
| 4 Vivo con tres estudiantes más. | |
| 5 Normalmente, salgo de fiesta los jueves por la noche. | |
| 6 El año que viene quiero estudiar un máster. | |
| 7 Los fines de semana trabajo en una pizzería. | |
| 8 Suelo salir los sábados por la noche. | |
| 9 Tengo clases todos los días. | |
| 10 Tengo una beca. | |



- C.** Comenta con tu compañero en qué cosas coincidís con Alberto y Laura.



- ◆ Yo también suelo salir los sábados hasta las tantas.
- ▼ Pues yo no. Yo prefiero salir los jueves, como Laura, para ir a fiestas universitarias.
- ◆ No, yo no voy nunca al gimnasio. Y tú, ¿vas al gimnasio?
- ▼ Yo tampoco. Como voy en bici a todas partes, ya hago ejercicio todos los días.

EXPRESAR ACCIONES HABITUALES

Usamos el PRESENTE de INDICATIVO para expresar acciones habituales, repetidas en la actualidad.

También podemos usar **SOLER + INFINITIVO**.

- Normalmente **como** fuera de casa, pero **cocino** todas las noches.

- ¿Para cenar? **Suelo preparar** un poco de verdura y pescado.

PREGUNTAR POR LA FRECUENCIA

Preguntar la frecuencia con que se realiza una acción.

- ◆ ¿Cuántas veces entrenas a la semana?
- ▼ Dos veces por semana. Los lunes y los jueves.
- ◆ ¿Con qué frecuencia vas al dentista?
- ▼ Una vez al año.
- ◆ ¿Cada cuánto llamas a tus padres?
- ▼ Cada dos o tres días.

INTERROGATIVOS

Se pregunta por...

Persona

- ◆ ¿Quién es mi tutor?
- ▼ El profesor García.
- ◆ ¿Quiénes son tus profesores de prácticas?
- ▼ Todavía no los conozco.

Actividad o cosa

- ◆ ¿Qué tengo que hacer para matricularme? ¿Qué necesito?
- ▼ Tienes que llenar y entregar los impresos de matriculación.

Tiempo

- ◆ ¿Cuándo se puede recoger el certificado del curso?
- ▼ A partir del día 15.

Lugar

- ◆ ¿Dónde puedo comprar el material del curso?
- ▼ En la librería de la facultad. Está enfrente de la cafetería.

Modo

- ◆ ¿Cómo se evalúa este curso?
- ▼ Con un control de asistencia y un trabajo final, pero no hay examen.

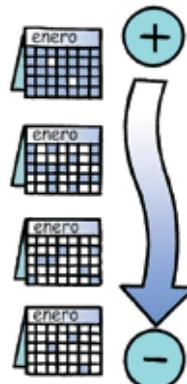
Cantidad

- ◆ ¿Cuánto tiempo dura este curso? ¿Cuántas horas?
- ▼ No mucho, son 40 horas en dos meses.
- ◆ ¿Cuánta gente hay en cada grupo? ¿Cuántos estudiantes?
- ▼ Depende del nivel, pero unos 20 alumnos por grupo.

Causa o motivo

- ◆ ¿Por qué has elegido esta universidad para hacer tu Erasmus?
- ▼ Porque me la han recomendado algunos amigos.

EXPRESIONES DE FRECUENCIA



- Siempre
(Casi) Todos los días, todas las mañanas
- Normalmente, habitualmente
Una vez al día
- Tres veces por semana / a la semana
Los lunes, los martes...
- Muchas veces, bastantes veces, a menudo
A veces, algunas veces
- Pocas veces, muy pocas veces
Alguna vez
- (Casi) Nunca



Elección entre similares

Qué + nombre

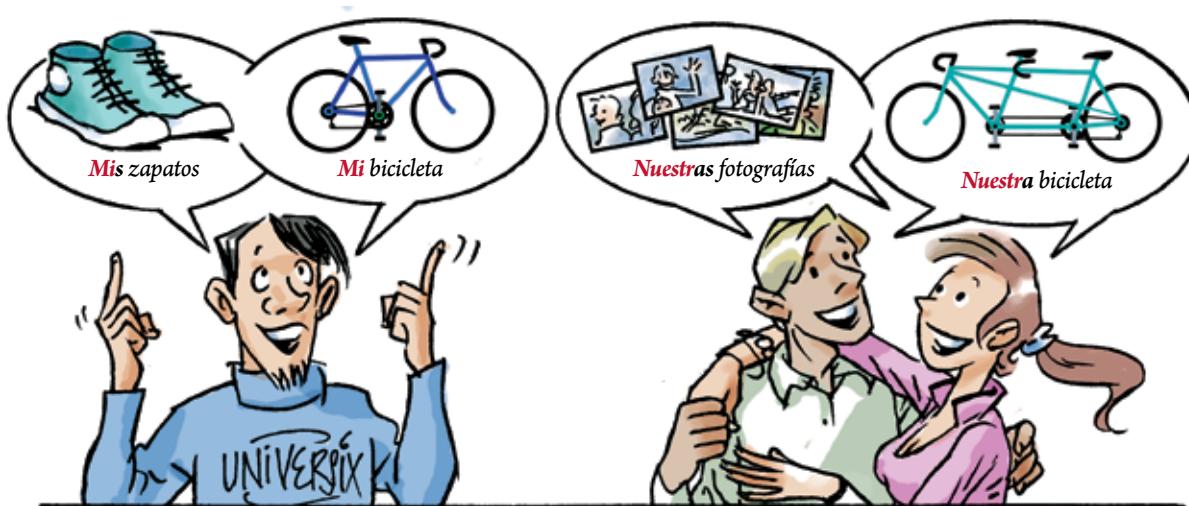
- ◆ ¿Qué diccionario me recomiendas que use para aprender español?
- ▼ Uno monolingüe para estudiantes extranjeros, practicas más español.

Cuál + verbo

- ◆ Aquí hay varios diccionarios, tú, ¿cuál me recomiendas para llevar a clase?
- ▼ Uno bilingüe y pequeño, es más cómodo.

POSESIVOS I

SINGULAR		PLURAL		PERSONA respecto a la que se sitúa el sustantivo
MASCULINO el coche	FEMENINO la bicicleta	MASCULINO los zapatos	FEMENINO las fotografías	
mi coche	mi bicicleta	mis zapatos	mis fotografías	Yo
tu coche	tu bicicleta	tus zapatos	tus fotografías	Tú
su coche	su bicicleta	sus zapatos	sus fotografías	Él / ella / usted
nuestro coche	nuestra bicicleta	nuestros zapatos	nuestras fotografías	Nosotros/as
vuestro coche	vuestra bicicleta	vuestros zapatos	vuestras fotografías	Vosotros/as
su coche	su bicicleta	sus zapatos	sus fotografías	Ellos / ellas / ustedes



POSESIVOS II

SINGULAR		PLURAL		PERSONA respecto a la que se sitúa el sustantivo
MASCULINO el coche	FEMENINO la bicicleta	MASCULINO los zapatos	FEMENINO las fotografías	
(el) mío	(la) mía	(los) míos	(las) mías	Yo
(el) tuyo	(la) tuya	(los) tuyos	(las) tuyas	Tú
(el) suyo	(la) suya	(los) suyos	(las) suyas	Él / ella / usted
(el) nuestro	(la) nuestra	(los) nuestros	(las) nuestras	Nosotros/as
(el) vuestro	(la) vuestra	(los) vuestros	(las) vuestras	Vosotros/as
(el) suyo	(la) suya	(los) suyos	(las) suyas	Ellos / ellas / ustedes



1. EL ESTRÉS

A. A continuación aparecen algunos de los síntomas más característicos del estrés. ¿Puedes añadir otros?



- Dormir poco
 - Despertarse muchas veces durante la noche



- Comer a deshora
 - Beber mucho café o bebidas que contienen cafeína



- Tener poca vida social
 - Estar preocupado por las obligaciones



- Perder cosas
 - Olvidar citas,
reuniones...



B. Habla con tu compañero para saber si tiene estrés.

- ◆ ¿Normalmente tomas café?
 - ▼ Sí, todos los días.
 - ◆ ¿Cuántos cafés tomas al día?

C. ¿Estudiar en un país extranjero provoca estrés? Escribe con tu compañero qué situaciones pueden ser estresantes para un estudiante extranjero y coméntalas con otros estudiantes.

- ◆ Entender a los profesores me parece muy estresante.
 - ▼ A mí también.



2. PROFESIONES Y ACTIVIDADES

Estas dos personas cuentan lo que hacen normalmente. ¿Sabes cuál es su profesión?

A. Completa el texto con la forma adecuada del presente.

(Despertarse, yo) [1] todos los días a las nueve de la noche. (Ducharse) [2] y
(vestirse) [3]. Mientras (cenar) [4], (mirar) [5] un rato la televisión. Después, (ir) [6] a trabajar; (empezar) [7] a las once de la noche. Cuando (llegar) [8] al trabajo, (cambiarse) [9] y (encender) [10] la radio. De once a cuatro y media mis compañeros y yo (preparar) [11] los productos que después (vender) [12] en la tienda o (repartir) [13] a bares, cafeterías y restaurantes. Como los productos se consumen especialmente a la hora del desayuno, (tener) [14] que empezar el reparto muy temprano. Cuando (terminar) [15] son las siete o las siete y media de la mañana; depende un poco del tráfico.

B. Completa el texto con los siguientes verbos en la forma adecuada del presente.

poner • conseguir • hacer • empezar • continuar
volver • tener (3) • ✓ trabajar • encender

Como trabajo en casa, no [1] unos horarios muy estrictos.
Normalmente, trabajo por la tarde. A veces, cuando el trabajo es urgente o
no [2] concentrarme, [3] una pausa y
[4] por la noche. [5] siempre la misma rutina.
Primero, [6] el ordenador. Después, [7] todos
los diccionarios encima de la mesa. Así, si tengo dudas sobre alguna palabra, no
[8] que levantarme continuamente. Cuando ya está todo preparado,
[9] a trabajar. Al final de la jornada, siempre [10] a
leer el texto original y mi versión para detectar posibles errores.



C. Piensa en una profesión y escribe un texto similar en el que el protagonista explique qué hace un día normal. Después, tus compañeros tienen que adivinar de qué profesión se trata.

3. PREGUNTAS PARA CONOCERSE

- A. Aquí tienes las respuestas que un joven ha dado en una entrevista para el programa de radio *Gente de hoy*, pero el micrófono del periodista no funcionaba bien. ¿Puedes deducir las preguntas?

- 1 ♦ *i* _____ ? ▼ En la calle de la Independencia, cerca de la Plaza Mayor.
 2 ♦ *i* _____ ? ▼ Con mis padres, como no trabajo, no puedo independizarme.
 3 ♦ *i* _____ ? ▼ Periodismo.
 4 ♦ *i* _____ ? ▼ De lunes a jueves por las mañanas, el viernes no tengo clase.
 5 ♦ *i* _____ ? ▼ Sobre las siete de la mañana.

- 6 ♦ *i* _____ ? ▼ Quedo con mis amigos y nos vamos a tomar algo.
 7 ♦ *i* _____ ? ▼ El negro.
 8 ♦ *i* _____ ? ▼ Navego por Internet o veo la tele.
 9 ♦ *i* _____ ? ▼ No, no me gusta mucho.
 10 ♦ *i* _____ ? ▼ Aries, mi cumpleaños es el 26 de marzo.



- B. Utiliza las preguntas del ejercicio anterior para conocer a tus compañeros de clase.

- ♦ *¿Cuál es tu color preferido?*
 ▼ *El negro, me parece muy elegante, ¿y el tuyo?*
 ♦ *El mío es el naranja, es más alegre, ¿no?*

- C. Los estudiantes Erasmus suelen organizar fiestas. En grupo, completad estas preguntas y utilizadlas para organizar una fiesta.

1. *¿* _____ hacemos esta noche? *¿* _____ os gustaría hacer?
 2. *¿* _____ locales conocéis? *¿A* _____ podemos ir?
¿ _____ está?
 3. *¿* _____ se va: en autobús o en metro?
 4. *¿* _____ euros cuesta la entrada?
 5. *¿A* _____ podemos llamar? *¿Queréis invitar a alguien más?*
 6. *¿A* _____ hora quedamos?
 7. *Entonces, i* _____ quedamos?



4. CÓMO APRENDER ESPAÑOL

- A.** En esta encuesta aparecen algunas actividades que realizan los estudiantes de idiomas. Comenta con tu compañero cuáles de estas actividades realizáis y con qué frecuencia. Despues, comparad vuestras puntuaciones.

4 = casi todos los días 3 = a menudo 2 = a veces 1 = casi nunca

Actividad	Frecuencia	
	Tú	Tu compañero
1 Hacer los deberes		
2 Asistir a clase		
3 Revisar las correcciones de los textos escritos		
4 Buscar en el diccionario las palabras nuevas		
5 Leer el periódico, ver películas de aquí, etc.		
6 Utilizar los centros de autoaprendizaje		
7 Hablar en español con mis compañeros de clase		
8 Estudiar la gramática		
9 Escuchar y cantar canciones en español		
10 Intentar utilizar las expresiones nuevas fuera de clase		
11 Memorizar el vocabulario con juegos, con tarjetas, etc.		
12 Chatear con personas que hablan español		
Total		

el programa Erasmus te ofrece muchas oportunidades para aprender español practicandolo.
24-32 ¿Qué te pasa? Si realmentequieres aprender español, ponte las pilas. Además de diversion,
36-25 ¡Animó! Vas bien, pero aprovecha más tus oportunidades y ya verás cuánto puedes aprender.
48-37 ¡Felicitades! Utilizas bien tus oportunidades para aprender español. Sigue así.

Puntuación

- ◆ *¿Cuántas veces por semana haces los deberes?*
- ▼ *A menudo, y tú; con qué frecuencia los haces?*
- ◆ *Pues, yo no los hago casi nunca, no tengo tiempo. Pero vengo a clase siempre.*



- B.** Además de asistir a un curso de español, vivir en una ciudad hispanohablante ofrece múltiples formas de aprender. A continuación, se presentan algunas. ¿Puedes ampliar la lista y compararla con la de tu compañero?

- * Practicar deporte en un gimnasio
- * Realizar intercambios de conversación
- * Trabajar
- * Comprar en tiendas pequeñas
- *
- *
- *
- *
- *
- *
- *
- *
- *

1. CENTRO DE AUTOAPRENDIZAJE DE LENGUAS

A. ¿Has estado alguna vez en un centro de autoaprendizaje de lenguas? ¿Te parece útil? Enumera los servicios que puedes encontrar en un centro de autoaprendizaje.

-  B. Unos estudiantes van a un centro de autoaprendizaje de lenguas de su universidad. ¿Qué solicitan? ¿Cómo lo piden?

Necesita...

Dice...

1

2

3

4

5



2. PREGUNTAS Y PETICIONES

-  A. En español existen dos tipos de preguntas: preguntas sin interrogativo y preguntas con interrogativo. Los dos tipos tienen una entonación diferente. Escucha las preguntas que hacen unos estudiantes y clasifícalas.

Preguntas sin interrogativo
¿Beca significa scholarship?

Preguntas con interrogativo
¿Cómo se dice *lost* en español?

-  B. A continuación, vas a escuchar a estudiantes que piden diversas cosas en la clase. Elige la respuesta adecuada.

- | | |
|---|---|
| 1. a) Sí, claro.
b) Sí, a veces. | 4. a) De acuerdo, no te preocupes.
b) Pues sí, por mí, sí. |
| 2. a) Sí, a ver...
b) Bueno, quizá. | 5. a) Por supuesto.
b) ¿Cuál? ¿El mío? |
| 3. a) Lo siento, es que yo tampoco lo tengo aquí.
b) Perdona, es que yo tampoco lo tengo aquí. | |

-  C. Escucha ahora los diálogos completos y comprueba tus respuestas.

3. INTERCAMBIO DE CONVERSACIÓN

- A. Un buen recurso para mejorar el aprendizaje de un idioma es hacer un intercambio de conversación. En parejas, representad cómo un estudiante pide información en el centro de autoaprendizaje para inscribirse en una bolsa de intercambio de conversación.

ESTUDIANTE A

Eres el responsable de la bolsa de intercambio de conversación. Tus funciones son informar sobre el servicio e inscribir a los estudiantes en la bolsa.

INFORMACIÓN SOBRE EL SERVICIO DE INTERCAMBIO DE CONVERSACIÓN

Precio: 0 euros
Lugar: Salas de estudiantes de la Facultad de Filología (para el primer encuentro)
Horario: Dos horas a la semana
Nivel mínimo exigido: a partir de elemental (A2)
Tipo de usuarios del servicio: estudiantes matriculados en la Universidad
Créditos: Si se presenta una memoria final, 2 ECTS

FICHA DE INSCRIPCIÓN EN LA BOLSA DE INTERCAMBIO

Nombre:
Dirección:
Teléfono:
Correo electrónico:
Estudios:
Nivel de español:

ESTUDIANTE B

Quieres apuntarte a la bolsa de intercambio, pero antes quieres informarte del funcionamiento del servicio. Habla con el responsable.

INFORMACIÓN QUE SOLICITAS SOBRE EL SERVICIO DE INTERCAMBIO DE CONVERSACIÓN

Precio:
Lugar:
Horario:
Nivel mínimo exigido:
Tipo de estudiantes:
Créditos:



Otras actividades

EJERCICIO 1

Fiestas, discotecas, conciertos, pero también horas de estudio, dedicación e incertidumbre forman parte de la vida de los jóvenes.



- A. A continuación se presenta un informe reciente sobre la situación y el carácter de los jóvenes españoles. Lee el texto y busca la información necesaria para completar la tabla.

¿CÓMO SON LOS JÓVENES ESPAÑOLES?

Consumistas, egoístas y con poco sentido del deber; así se ven a sí mismos los jóvenes españoles según un estudio reciente. A pesar de esta baja autoestima, los jóvenes afirman que se sienten felices y valoran la familia, los amigos, la salud y el trabajo, por encima de cuestiones más ideológicas, como la política y la religión. La mayoría, se identifica con posturas políticas de centro o de izquierdas y menos del 50% de los encuestados se declaran católicos.

Por lo que respecta al estilo de vida, solo una de cada diez personas de entre 18 y 24 años vive emancipada. Entre los motivos que han producido esta situación destacan la inestabilidad laboral y los bajos sueldos de los llamados **mileyuristas**. A estos problemas laborales se suman los elevados precios de la vivienda, que explican que muchos jóvenes prefieran hipotecarse a pagar unos alquileres tan caros.

La vida social y de ocio suele concentrarse en los fines de semana, aunque son cada vez más frecuentes los jueves universitarios. La mitad de los jóvenes sale todos los fines de semana y vuelve normalmente a casa más tarde de las cuatro de la madrugada. Durante estas salidas las activi-

dades más habituales son ir a discotecas o a tomar algo en bares, pubs o cafeterías. Los más jóvenes prefieren, a veces, **hacer botellón** para ahorrar algo de dinero.

Entre sus gustos y aficiones individuales destaca escuchar música, que suelen bajarse de internet. La Red ha cambiado los hábitos de los jóvenes españoles, que pasan más tiempo ante el ordenador que viendo la televisión. Más de la mitad de los jóvenes lee el periódico al menos una vez por semana, especialmente la prensa gratuita (*Qué!*, *20 minutos*, etc.). Además, los jóvenes españoles del siglo XXI son mucho más viajeros que los de generaciones anteriores, gracias a las compañías de bajo coste, a los abonos de tren como el Interrail o al programa europeo Erasmus-Sócrates-Tempus.

En cuanto a la familia, cada vez es más frecuente la convivencia de las parejas antes del matrimonio o la unión civil de las **parejas de hecho**.

(http://www.profes.net/rep_documentos/Noticias/Resumen_Jovenes_Espanoles_2005.pdf)

Aspectos	¿Cómo son los jóvenes españoles?	¿Cómo son los jóvenes de tu país?
a. Ideología política		
b. Religión		
c. Situación laboral		
d. Vivienda		
e. Tiempo de ocio		
f. Gustos y aficiones		
g. Familia		

B. Fíjate en las expresiones que aparecen en negrita en el texto, ¿puedes relacionarlas con su definición?

- | | | |
|-----------------|---|---|
| Mileurista | 1 | a Comprar bebidas alcohólicas en un supermercado y tomárselas en la calle. |
| Hacer botellón | 2 | b Situación legal de dos personas que viven en pareja sin estar casadas. |
| Pareja de hecho | 3 | c Persona con estudios universitarios que cobra alrededor de 1000 euros al mes. |

EJERCICIO 2

A continuación tienes algunas palabras que aparecen en el texto *El shock cultural* (página 11). Completa con ellas los siguientes enunciados.

parque • forma • experiencia • cambio • precios • amigos
dinero • ciudades • ejercicio • comunicarse • gente • calle

- La estancia Erasmus es una oportunidad para conocer a otra _____, otra cultura y otra universidad.
- Para evitar el *shock cultural* es fundamental intentar hacer _____ españoles.
- Hablar con otros estudiantes extranjeros de tu _____ y ver cómo se adaptan al _____ cultural puede ser una gran ayuda.
- Mejorar la habilidad para _____ es, sin duda, la mejor _____ de integrarse.
- Otra buena recomendación es hacer _____ físico. Si no tienes _____, también es posible hacer *footing*, es decir, correr por la _____ o por un _____.
- Muchas _____ de España tienen carril bici y algunas un servicio de bicicletas de uso público a _____ muy baratos.

EJERCICIO 3

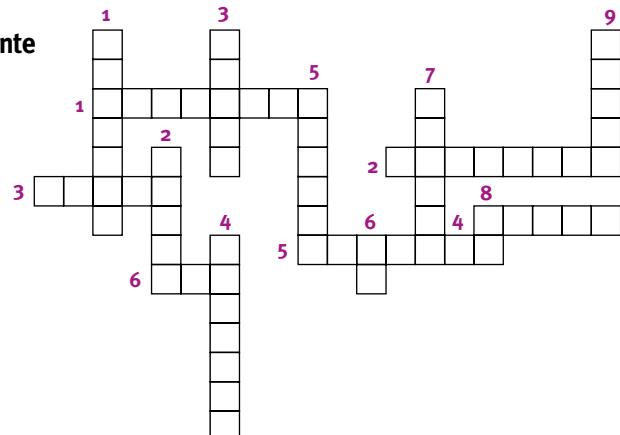
Completa el siguiente crucigrama con la persona de presente de indicativo indicada.

Horizontales

1. Empezar, tú
2. Llamarse, tú
3. Poder, yo
4. Salir, yo
5. Vestirse, ella
6. Oír, él

Verticales

1. Dormir, ellos
2. Poner, yo
3. Jugar, yo
4. Pedir, nosotros
5. Sentir, vosotros
6. Ir, ella
7. Soñar, tú
8. Saber, yo
9. Decir, tú

**EJERCICIO 4**

Completa el texto conjugando en presente los infinitivos del recuadro.

vivir • leer • levantarse • tener • desayunar • estudiar
acostarse • ver • hablar • querer • trabajar (2)

Giula Aparo [1] 35 años y hace tres años que [2] en Madrid. Es enfermera y [3] en el Hospital Gregorio Marañón. Tiene las mañanas libres, por eso [4] un poco más tarde, y [5] en una cafetería. [6] toda la tarde hasta las ocho y por las noches [7] un poco de español, [8] la tele y [9], especialmente novelas de ciencia ficción. Por eso normalmente [10] tarde, hacia la una o las dos de la madrugada. [11] muy bien español y le gusta mucho España. Todavía no [12] volver a Italia.

**EJERCICIO 5**

Pepe es un estudiante español que lleva una vida bastante relajada. Completa con la forma de presente de los verbos entre paréntesis y ordena las acciones cronológicamente. Para ello, presta atención a las expresiones de tiempo que aparecen en mayúsculas.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> DESPUÉS DE CENAR, (navegar) _____ un rato por internet. | bocadillo y (tomarse) _____ un cortado en un bar enfrente de la facultad. |
| <input type="checkbox"/> (Faltar) _____ a LA ÚLTIMA CLASE DE LA MAÑANA un día sí y uno no, para ir a comer a casa de un colega. | <input type="checkbox"/> (Tomarse) _____ un café con los compañeros ANTES DE EMPEZAR LA PRIMERA CLASE, a la que (llegar) _____ siempre tarde. |
| <input type="checkbox"/> DESPUÉS DE DUCHARSE, (preparar) _____ el desayuno. | <input type="checkbox"/> (Levantarse) _____ A LAS SIETE Y MEDIA. |
| <input type="checkbox"/> ANTES DE ACOSTARSE, (poner) _____ el despertador a las siete y cuarto. | <input type="checkbox"/> DESPUÉS DE COMER, (volver) _____ a la Facultad para estudiar un rato en la biblioteca hasta las seis. |
| <input checked="" type="checkbox"/> (Sonar) _____ el despertador A LAS SIETE Y CUARTO. | <input type="checkbox"/> ANTES DE DESAYUNAR, (ducharse) _____ y (vestirse) _____. |
| <input type="checkbox"/> (Llegar) _____ a la facultad A LAS NUEVE MENOS CUARTO. | <input type="checkbox"/> (Cenar) _____ normalmente A LAS DIEZ, mientras (ver) _____ alguna serie en la tele. |
| <input type="checkbox"/> ANTES DE VOLVER A CASA A CENAR, (pasar) _____ por un bar de su barrio para tomarse una cervecita con los amigos. | <input type="checkbox"/> SOBRE LAS DOCE Y MEDIA O LA UNA, (acostarse) _____. |
| <input type="checkbox"/> A MEDIA MAÑANA, (comerse) _____ un pequeño | <input type="checkbox"/> (Salir) _____ de casa A LAS OCHO Y CUARTO. |

EJERCICIO 6

Relaciona las expresiones de frecuencia de la columna de la izquierda con las de la columna de la derecha que más se les parezcan.

- Nunca a
- Los lunes b
- Una vez por semana c
- Generalmente d
- Con frecuencia e
- Algunas veces f
- De vez en cuando g
- Los fines de semana h

- 1 Todos los sábados y domingos
- 2 A menudo
- 3 A veces
- 4 Normalmente
- 5 Jamás
- 6 Una vez a la semana
- 7 Todos los lunes
- 8 Ocasionalmente



EJERCICIO 7

Transforma estas frases utilizando un POSSESSIVO, como en el modelo.

Tiene un problema muy difícil de resolver. → Su problema es muy difícil de resolver.

- a. Tenéis un piso pequeño, pero bonito.
- b. Llevo unas sandalias muy cómodas.
- c. Tienes unos compañeros divertidos, pero ruidosos.
- d. Preparo bombones sin azúcar.
- e. Trabajamos en una empresa extranjera.
- f. Llevas un reloj muy original.
- g. El coche que tenemos es un poco viejo.
- h. Escribe unas novelas aburridísimas, no me gustan.
- i. Los productos que vende no son muy baratos.

EJERCICIO 8

Ordena este diálogo entre un encuestador y una chica en la calle.

- Chica:** Eliana.
- Encuestador:** ¿Eres estudiante?
- Chica:** ... Bueno, sí. Pero solo un momento.
- Encuestador:** Sí, son solo unas preguntas, ya sabes. ¿Cómo te llamas?
- Encuestador:** ¿Cuántos años tienes?
- Encuestador:** Perdona, ¿tienes un momento?
- Chica:** Veintidós.
- Encuestador:** Entonces, ¿no eres de Madrid?
- Chica:** Sí, de arquitectura.
- Chica:** Ahora vivo aquí, en Madrid.
- Encuestador:** Es para unos datos estadísticos que necesita el Ayuntamiento.
- Chica:** No, soy peruana, pero vivo aquí desde hace tres años. Pero, ¿por qué me haces estas preguntas?
- Encuestador:** ¿Dónde vives?

